



www.jardibric.com



PNR426AD

Référence :
6795040Z (PNR426AD)



SFC JARDIBRIC
71 rue du Grand Bouland
45760 Boigny-sur-Bionne - France
contact-client@jardibric.com
www.jardibric.com

PNR426AD - 6795040Z - 03/11/2025



FR
Cet appareil
se recycle



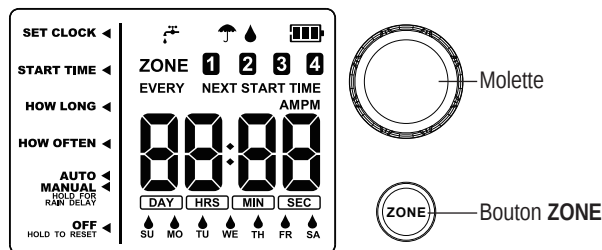
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

FR NOTICE

ES INSTRUCCIONES

PT MANUAL

TOUCHES / FONCTIONS



Menu	
SET CLOCK	Réglage de l'heure et du jour courant
START TIME	Réglage de l'heure du départ d'arrosage
HOW LONG	Réglage de la durée d'arrosage
HOW OFTEN	Réglage de la fréquence d'arrosage
AUTO	Programmation activée / Fonction «Rain Delay» (appui long)
MANUAL	Fonction manuelle
OFF	Arrêt de la programmation / «Reset» (appui long)

Lexique - traduction			
DAY	Jours	EVERY	Tou(te)s les ...
HRS	Heures	NEXT START TIME	Heure de démarrage suivante
MIN	Minutes		
SEC	Secondes	SU / MO / TU / WE / TH / FR / SA	Dimanche / Lundi / Mardi / Mercredi / Jeudi / Vendredi / Samedi
AM / PM	AM = Matin / PM = Après-midi		

Pictogramme	
	Fonctionnement manuel en cours
	Suspension d'arrosage «Rain Delay» en cours
	Fonctionnement d'arrosage automatique en cours
	Niveau des piles
ZONE 1 2 3 4	Sortie d'eau (voies)

INSTALLATION

1. Insérez 2 piles alcalines AA 1,5V neuves (non fournies) : ouvrez le couvercle à l'arrière de l'appareil, insérez les 2 piles et remplacez le couvercle. L'écran LCD s'allume complètement durant 5 secondes, effectue une action de fermeture de vanne puis affiche l'écran **AUTO** avec l'heure (12h00) et le jour (dimanche) par défaut.

2. Maintenez l'appareil droit, branchez le sur un robinet 20 x 27 mm et connectez le ou les tuyaux d'arrosage aux sorties du programmeur (raccords rapides).

NB : Veillez à ce que le filtre soit bien en place dans le nez de robinet et serrez l'écrou uniquement à la main.

Si l'indicateur batterie faible apparaît sur l'écran, la vanne se ferme automatiquement. Les fonctions automatique et manuelle ne peuvent plus être utilisées. Remplacez les piles par des piles neuves.

PROGRAMMATION

Économiser l'eau en programmant l'arrosage de votre jardin tôt le matin ou tard le soir (quand l'eau s'évapore le moins). Le programmeur déclenchera l'arrosage automatiquement selon le programme défini, et continuera durant vos absences. Il y a 2 méthodes pour programmer l'arrosage de votre jardin : automatique ou manuelle.

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

1. Régler l'heure et le jour courants :

- Tournez la molette jusqu'à ce que la flèche sur le menu de réglage (à gauche de l'écran) clignote lentement et pointe sur **SET CLOCK**. Appuyez sur la molette pour entrer dans le menu (la flèche devient fixe).
- Tournez la molette pour sélectionner l'heure, les minutes et le jour de la semaine. Appuyez dessus pour confirmer la sélection; le système passera automatiquement à l'élément suivant (séquence : heures → minutes → jour de la semaine).
NB : Le format horaire est uniquement de 12h. AM / PM s'ajuste automatiquement en fonction de l'heure réglée.

Une fois le jour confirmé, le système revient sur le menu de réglage (la flèche clignote à nouveau).

2. Régler l'heure de départ d'arrosage :

- Tournez la molette jusqu'à ce que la flèche sur le menu clignote lentement et pointe sur **START TIME**. Appuyez sur la molette pour entrer dans le menu (la flèche devient fixe).
- Sélectionnez la zone 1, 2, 3 ou 4 souhaitée à l'aide du bouton **ZONE**.
- Tournez la molette pour sélectionner l'heure de départ d'arrosage. Appuyez dessus pour confirmer la sélection; le système passera automatiquement à l'élément suivant (séquence : heures → minutes).

Une fois les minutes confirmées, le système revient sur le menu de réglage (la flèche clignote à nouveau).

3. Régler la durée d'arrosage :

- Tournez la molette jusqu'à ce que la flèche sur le menu clignote lentement et pointe sur **HOW LONG**. Appuyez sur la molette pour entrer dans le menu (la flèche devient fixe).
- Sélectionnez la zone 1, 2, 3 ou 4 souhaitée à l'aide du bouton **ZONE**.
- Tournez la molette pour sélectionner la durée : de 1 à 240 min. Appuyez dessus pour confirmer la sélection et revenir au menu de réglage - OU - sur le bouton **ZONE** pour paramétrer une autre zone.

4. Régler la fréquence d'arrosage :

- Tournez la molette jusqu'à ce que la flèche sur le menu clignote lentement et pointe sur **HOW OFTEN**. Appuyez sur la molette pour entrer dans le menu (la flèche devient fixe).
- Sélectionnez la zone 1, 2, 3 ou 4 souhaitée à l'aide du bouton **ZONE**.

Vous avez le choix entre 2 modes de fréquence :

- Tournez la molette pour choisir entre le mode intervalle « **Every** » ou le mode jour(s) de la semaine « **Su Mo Tu We Th Fr Sa** ».
- Appuyez dessus pour confirmer la sélection.

► Mode intervalle «Every» :

- Tournez la molette pour sélectionner la fréquence : toutes les 1h, 3h, 6h, 12h, ou tous les 1 à 7 jours. Appuyez dessus pour confirmer la sélection et revenir au menu de réglage.

► Mode jour(s) de la semaine « Su Mo Tu We Th Fr Sa » :

Le premier jour par défaut est dimanche 'Su'. Vous devez choisir, pour chacun des jours, si vous voulez activer ou désactiver l'irrigation.

- Tournez la molette à gauche ou à droite pour activer ou désactiver l'irrigation sur le jour qui clignote :
 - Rotation horaire (à droite) : active l'irrigation (une goutte d'eau apparaît).
 - Rotation antihoraire (à gauche) : désactive l'irrigation (aucun symbole).

Une fois choisi, le système passe automatiquement sur le jour suivant.

Appuyez sur la molette pour confirmer les paramètres et revenir au menu de réglage.

5. Finaliser les programmes :

- Une fois les programmes définis, tournez la molette jusqu'à ce que la flèche sur le menu pointe sur **AUTO**. Les programmes d'arrosage s'exécuteront automatiquement selon les valeurs programmées.

L'écran affiche alternativement l'heure/jour actuels et le(s) prochain(s) départ d'arrosage «**NEXT START TIME**» sur les zones concernées.

Pour modifier un programme, répétez les actions indiquées aux points 2, 3 et 4. puis repositionner la flèche du menu sur **AUTO**.

Par défaut, si vous changez de menu de réglage, mais qu'aucune action n'est établie durant plus de 15 secondes, le système se repositionnera automatiquement sur le menu **AUTO** (excepté le menu **OFF**)

FONCTIONNEMENT MANUEL

L'appareil peut être activé manuellement pour une durée d'arrosage pré-définie, sur la ou les zones de votre choix :

- Tournez la molette jusqu'à ce que la flèche sur le menu clignote lentement et pointe sur **MANUAL**.
Appuyez sur la molette pour entrer dans le menu (la flèche devient fixe).
- Sélectionnez la zone 1, 2, 3 ou 4 souhaitée à l'aide du bouton **ZONE**.
- Tournez la molette pour sélectionner la durée d'arrosage : de 1 à 240 min.
- Si vous souhaitez activer d'autre(s) zone(s) : appuyez sur le bouton **ZONE**, sélectionnez la zone 1, 2, 3 ou 4 souhaitée puis définissez la durée comme précédemment.
- Une fois toutes les zones souhaitées pré-définies, appuyez sur la molette pour confirmer et démarrer l'arrosage.

L'arrosage démarre immédiatement durant la durée définie pour chacune des zones. Si plusieurs zones sont activées, les vannes s'ouvriront les unes après les autres.

L'écran affiche ce pictogramme  ainsi qu'alternativement les durées restantes pour chacune des zones activées.

NB : A la fin du dernier décompte, le système se repositionnera automatiquement sur le menu précédemment sélectionné : AUTO ou OFF.

Pour arrêter l'arrosage manuel en cours : appuyez sur la molette.

MODE OFF

- Tournez la molette jusqu'à ce que la flèche sur le menu pointe sur **OFF**.

Tous les programmes sont en arrêt.

NB : Les programmes et la fonction DELAY restent en mémoire durant le mode OFF.

SUSPENDRE L'ARROSAGE EN CAS DE PLUIE «RAIN DELAY»

En cas de pluie, il est possible de suspendre l'arrosage avec la fonction «Rain Delay» :

- Tournez la molette jusqu'à ce que la flèche sur le menu pointe sur **AUTO** (en dessous est écrit **HOLD FOR RAIN DELAY= attendre en cas de pluie**).
- Restez appuyer 4 secondes sur la molette pour entrer dans la fonction.
- Tournez la molette pour sélectionner la durée de suspension souhaitée : 6h, 12h, 1 à 7 jours.
Appuyez dessus pour confirmer la sélection.

La suspension démarre immédiatement durant la durée choisie.

L'écran affiche ce pictogramme , le délai restant ainsi que l'heure/jour actuels s'affichent alternativement.

Pour annuler cette fonction : tournez simplement la molette d'un cran et repositionnez la flèche du menu sur **AUTO**.

RÉINITIALISER L'APPAREIL «RESET» :

- Tournez la molette jusqu'à ce que la flèche sur le menu pointe sur **OFF** (en dessous est écrit **HOLD TO RESET= maintenir pour réinitialiser**).
- Restez appuyer 4 secondes sur la molette pour réinitialiser l'appareil aux réglages d'usine.

EN CAS DE PROBLÈMES

Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez les points suivants :

- que le robinet d'arrivée d'eau est bien ouvert,
- que les piles ne sont pas usagées ou mal installées,
- que les durées et les fréquences d'arrosage enregistrées sont bien celles que vous voulez.

Si le programmeur ne fonctionne toujours pas, contactez votre magasin.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

- Tension de fonctionnement : 3 Volts (2 piles AA/LR6-1,5V **neuves**)
- Ampérage : $\leq 200 \mu A$
- Type d'ouverture : membrane
- Plage de température : de 5° à 60°C
- Pression de l'arrivée d'eau : de 0,5 bar à 8 bars
- Débit : 1 valve = 25,5 L/min, 2 valves = 10,1 L/min, 3 valves = 11 L/min, 4 valves = 11,6 L/min (4 bars)

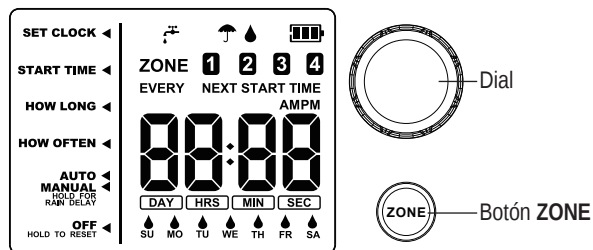
⚠ AVERTISSEMENTS

- L'appareil PNR426AD est destiné à un usage privé dans le jardin. Il est exclusivement conçu pour une utilisation extérieure pour commander des arroseurs ou des systèmes d'irrigation.
- Il ne doit pas être utilisé à des fins industrielles ou être mis en contact avec des produits chimiques, des matières inflammables ou explosives.
- Il doit être installé verticalement (écrou vers le haut) pour éviter toutes infiltrations dans le compartiment à piles.
- Utiliser ce programmeur uniquement avec de l'eau. Celle-ci doit être douce et claire et sa température ne doit pas excéder 60° C. Vérifiez le filtre si nécessaire.
- La pression de fonctionnement doit être comprise entre 0,5 bar minimum et 8 bars maximum.
- Utilisez uniquement des piles alcalines neuves. Changez-les au début de chaque saison. Avant une absence prolongée, vérifiez l'état des piles.
- Hivernage : le programmeur craint le gel, il doit être rangé dans un endroit sec et à l'abri du gel. Ne pas oublier d'ôter les piles du programmeur.



Cet appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Il ne doit pas être jeté dans les poubelles domestiques, mais dans les containers spécialement prévus - Directive (UE) 2018/849.
Appareil conforme à la Directive Européenne - N° 2014/30/UE.

TECLAS / FUNCIONES



Menu	
SET CLOCK	Configuración de la hora y el día actuales
START TIME	Configuración de la hora de inicio del riego
HOW LONG	Configuración de la duración del riego
HOW OFTEN	Ajuste de la frecuencia de riego
AUTO	Programación activada / Función «Rain Delay» retraso por lluvia (pulsación larga)
MANUAL	Función manual
OFF	Detener programación / «Reset» Reiniciar (pulsación larga)

Glosario - traducción			
DAY	Días	EVERY	Todos los...
HRS	Horas	NEXT START TIME	Próxima hora de inicio
MIN	Minutos		
SEC	Segundos	SU / MO / TU	Domingo / Lunes / Martes /
AM / PM	AM = Mañana / PM = Tarde	/ WE / TH / FR / SA	Miércoles / Jueves / Viernes / Sábado

Pictograma	
	Operación manual en curso
	Retardo por lluvia «Rain Delay» en curso
	Operación de riego automático en curso
	Nivel de batería
ZONE 1 2 3 4	Salida de agua (zonas)

INSTALACIÓN

1. Inserte dos pilas alcalinas AA nuevas de 1,5 V (no incluidas): abra la tapa trasera de la unidad, inserte las dos pilas y vuelva a colocar la tapa. La pantalla LCD se iluminará completamente durante 5 segundos, cerrará la válvula y mostrará la pantalla **AUTO** con la hora (12:00) y el día (domingo) predeterminados.

2. Sostenga el dispositivo en posición vertical, conéctelo a un grifo de 3/4» (20 x 27 mm) y conecte la(s) manguera(s) de jardín a las salidas del temporizador (conectores rápidos).

Nota: Asegúrese de que el filtro esté bien colocado en el conector del grifo y apriete la tuerca solo a mano.

Si el indicador de batería baja aparece en la pantalla, la válvula se cierra automáticamente. Las funciones automática y manual ya no se pueden utilizar. Cambie las baterías por unas nuevas.

PROGRAMACIÓN

Ahorra agua programando el riego de su jardín a primera hora de la mañana o última de la tarde (cuando hay menor evaporación). El temporizador activará automáticamente el riego según el horario establecido y continuará en su ausencia.

Hay dos métodos para programar el riego de su jardín: automático o manual.

FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

1. Ajuste la hora y el día:

- Gire el dial hasta que la flecha del menú de ajustes (a la izquierda de la pantalla) parpadee lentamente y apunte a **SET CLOCK**. Pulse el dial para acceder al menú (la flecha se vuelve fija).
- Gire el dial para seleccionar la hora, los minutos y el día de la semana. Pulse para confirmar la selección; el sistema avanzará automáticamente al siguiente elemento (secuencia: horas → minutos → día de la semana). **Nota: El formato de hora es solo de 12 horas. AM/PM se ajusta automáticamente según la hora configurada.**

Una vez confirmado el día, el sistema vuelve al menú de ajustes (la flecha vuelve a parpadear).

2. Configure la hora de inicio del riego:

- Gire el dial hasta que la flecha del menú parpadee lentamente y apunte a **START TIME**. Presione el dial para acceder al menú (la flecha se vuelve fija).
- Seleccione la zona deseada (1, 2, 3 o 4) con el botón **ZONE**.
- Gire el dial para seleccionar la hora de inicio del riego. Púselo para confirmar la selección; el sistema avanzará automáticamente al siguiente elemento (secuencia: horas → minutos).

Una vez confirmados los minutos, el sistema regresa al menú de configuración (la flecha vuelve a parpadear).

3. Configure la duración del riego:

- Gire el dial hasta que la flecha del menú parpadee lentamente y apunte a **HOW LONG**. Pulse el dial para acceder al menú (la flecha se vuelve fija).
- Seleccione la zona deseada (1, 2, 3 o 4) con el botón **ZONE**.
- Gire el dial para seleccionar la duración: de 1 a 240 minutos. Púselo para confirmar la selección y volver al menú de ajustes - O - bien, pulse el botón **ZONE** para configurar otra zona.

4. Configure la frecuencia de riego:

- Gire el dial hasta que la flecha del menú parpadee lentamente y apunte a **HOW OFTEN**. Presione el dial para acceder al menú (la flecha se vuelve fija).
- Seleccione la zona deseada (1, 2, 3 o 4) con el botón **ZONE**.

Puede elegir entre dos modos de frecuencia:

- Gire el dial para elegir entre el modo de intervalo «**Every**» o el día de la semana «**Su Mo Tu We Th Fr Sa**».
- Presione este botón para confirmar la selección.

► **Modo de intervalo «Every» :**

- Gire el dial para seleccionar la frecuencia: cada 1 hora, 3 horas, 6 horas, 12 horas o de 1 a 7 días. Púselo para confirmar la selección y volver al menú de configuración.

► **Modo de día(s) de la semana « Su Mo Tu We Th Fr Sa » :**

El primer día predeterminado es domingo 'Sun'. Debe seleccionar, para cada día, si desea activar o desactivar el riego.

- Gire el dial hacia la izquierda o hacia la derecha para activar o desactivar el riego en el día que parpadea:
 - Giro en sentido horario (derecha): activa el riego (aparece una gota de agua).
 - Giro en sentido antihorario (izquierda): desactiva el riego (sin símbolo).

Una vez seleccionado, el sistema pasa automáticamente al día siguiente.

Pulse el dial para confirmar la configuración y volver al menú de configuración.

5. Finalizar los programas:

- Una vez configurados los programas, gire el dial hasta que la flecha del menú apunte a **AUTO**. Los programas de riego se ejecutarán automáticamente según los valores programados.

La pantalla muestra alternativamente la hora/día actual y la(s) próxima(s) hora(s) de inicio del riego «**NEXT START TIME**» para las zonas afectadas.

Para modificar un programa, repita los pasos 2, 3 y 4 y, a continuación, vuelva a colocar la flecha del menú en **AUTO**.

De forma predeterminada, si cambia el menú de configuración pero no realiza ninguna acción durante más de 15 segundos, el sistema volverá automáticamente al menú **AUTO** (excepto el menú **OFF**)

FUNCIONAMIENTO MANUAL

El dispositivo se puede activar manualmente con una duración de riego predefinida en la(s) zona(s) que desee:

- Gire el dial hasta que la flecha del menú parpadee lentamente y apunte a **MANUAL**.
Pulse el dial para acceder al menú (la flecha se iluminará fijamente).
- Seleccione la zona deseada (1, 2, 3 o 4) con el botón **ZONE**.
- Gire el dial para seleccionar la duración del riego: de 1 a 240 minutos.
- Si desea activar otras zonas: pulse el botón **ZONE**, seleccione la zona deseada (1, 2, 3 o 4) y configure la duración como antes.
- Una vez predefinidas todas las zonas deseadas, pulse el dial para confirmar y comenzar a regar.

El riego comienza inmediatamente durante el tiempo establecido para cada zona. Si se activan varias zonas, las válvulas se abrirán una tras otra. La pantalla muestra este icono , junto con las duraciones restantes de cada zona activada.

Nota: Al finalizar la última cuenta atrás, el sistema volverá automáticamente al menú seleccionado previamente: **AUTO** o **OFF**.

Para detener el riego manual en curso: pulse el dial.

MODO APAGADO

- Gire el dial hasta que la flecha del menú indique **OFF**.

Todos los programas se detienen.

Nota: Los programas y la función **DELAY** permanecen en la memoria durante el modo **OFF**.

SUSPENDER EL RIEGO EN CASO DE LLUVIA «RAIN DELAY»

En caso de lluvia, puede suspender el riego con la función «Rain Delay» :

- Gire el dial hasta que la flecha del menú apunte a **AUTO** (debajo aparece **HOLD FOR RAIN DELAY= espera en caso de lluvia**).
- Mantenga pulsado el dial durante 4 segundos para acceder a la función.
- Gire el dial para seleccionar la duración de la suspensión deseada: 6 horas, 12 horas, de 1 a 7 días.
Púlselo para confirmar su selección.

La suspensión comienza inmediatamente durante el tiempo seleccionado. La pantalla muestra este icono , alternando el tiempo restante y la hora/día actual.

Para cancelar esta función: simplemente gire el dial un nivel y vuelva a poner la flecha del menú en **AUTO**.

REINICIAR EL DISPOSITIVO «RESET» :

- Gire el dial hasta que la flecha del menú apunte a **OFF** (debajo aparece la etiqueta **HOLD TO RESET= mantener presionado para reiniciar**).
- Mantenga presionado el dial durante 4 segundos para restablecer el dispositivo a la configuración de fábrica.

EN CASO DE PROBLEMAS

Si el dispositivo no funciona, compruebe lo siguiente:

- que la válvula de entrada de agua esté completamente abierta,
 - que las pilas no estén gastadas ni mal instaladas,
 - que los horarios y frecuencias de riego registrados sean los deseados.
- Si el temporizador sigue sin funcionar, póngase en contacto con su tienda.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

- Voltaje de funcionamiento: 3 voltios (2 pilas AA/LR6 de 1,5 V)
- Consumo de corriente: 200 µA
- Tipo de apertura: Membrana
- Rango de temperatura: de 5 °C a 60 °C
- Presión de entrada de agua: de 0,5 bar a 8 bar
- Caudal: 1 válvula = 25,5 l/min, 2 válvulas = 10,1 l/min, 3 válvulas = 11 l/min, 4 válvulas = 11,6 l/min (4 bar)



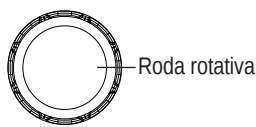
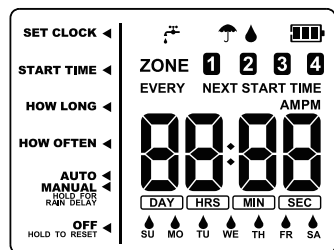
ADVERTENCIAS

- El dispositivo PNR426AD está diseñado para uso privado en el jardín. Está diseñado exclusivamente para uso en exteriores para controlar aspersores o sistemas de riego.
- No debe utilizarse con fines industriales ni entrar en contacto con productos químicos, materiales inflamables o explosivos.
- Debe instalarse verticalmente (con la tuerca hacia arriba) para evitar fugas en el compartimento de las pilas.
- Utilice este programador únicamente con agua. El agua debe ser blanda y cristalina, y su temperatura no debe superar los 60 °C. Compruebe el filtro si es necesario.
- La presión de funcionamiento debe estar entre 0,5 bares (mínimo) y 8 bares (máximo).
- Utilice únicamente pilas alcalinas nuevas. Cámbielas al principio de cada temporada. Antes de una ausencia prolongada, compruebe el estado de las pilas.
- Almacenamiento invernal: El programador es sensible a las heladas; debe almacenarse en un lugar seco y protegido de las heladas. Recuerde retirar las pilas del programador.



Este aparato contiene numerosos materiales recuperables o reciclables. No debe desecharse con la basura doméstica, sino en contenedores especialmente designados (Directiva (UE) 2018/849). Este aparato cumple con la Directiva Europea 2014/30/UE.

TECLAS/FUNÇÕES



Roda rotativa

Botão ZONE (zona)

INSTALAÇÃO

1. Insira 2 pilhas alcalinas AA de 1,5 V novas (não fornecidas): abra a tampa na parte traseira do aparelho, insira as 2 pilhas e recoloque a tampa. O ecrã LCD acende-se completamente durante 5 segundos, efetua uma ação de fecho da válvula e em seguida, exibe o ecrã **AUTO** com a hora (12h00) e o dia (domingo) por predefinição.

2. Mantenha o aparelho na vertical, ligue-o a uma torneira de 3/4" (20x27mm) e conecte o(s) tubo(s) de rega às saídas do programador (conexões rápidas).

NB: Certifique-se de que o filtro está bem colocado na ponta da torneira e aperte a porca apenas com a mão.

Se o indicador de bateria fraca aparecer no ecrã, a válvula fecha-se automaticamente. As funções automática e manual deixam de poder ser utilizadas. Substitua as pilhas por pilhas novas.

PROGRAMAÇÃO

Economize água programando a rega do seu jardim para o início da manhã ou ao final da noite (quando a evaporação da água é menor). O programador ativará a rega automaticamente de acordo com o programa definido e continuará durante as suas ausências. Existem 2 métodos para programar a rega do seu jardim: automático ou manual.

FUNCIONAMENTO AUTOMÁTICO

1. Ajustar a hora e o dia em curso:

- Rodar o botão até que a seta no menu pisque lentamente e aponte para **SET CLOCK**. Pressionar o botão para entrar no menu (a seta fica fixa).
 - Rodar o botão para selecionar a hora, os minutos e o dia da semana. Pressionar para confirmar a seleção; o sistema passará automaticamente para o elemento seguinte (sequência: horas → minutos → dia da semana).
- NB: O formato da hora é apenas de 12 horas. AM/PM ajusta-se automaticamente de acordo com a hora definida.**

Depois de confirmar o dia, o sistema volta ao menu de configuração (a seta volta a piscar).

2. Definir a hora de início da rega:

- Rode o botão até que a seta no menu pisque lentamente e aponte para **START TIME**. Pressione no botão para entrar no menu (a seta fica fixa).
- Selecione a zona 1, 2, 3 ou 4 desejada usando o botão **ZONE**.
- Rode o botão giratório para selecionar a hora de início da rega. Pressione-o para confirmar a seleção; o sistema passará automaticamente para o elemento seguinte (sequência: horas → minutos).

Depois de confirmar os minutos, o sistema volta ao menu de configuração (a seta pisca novamente).

3. Ajustar a duração da rega:

- Rode o botão rotativo até que a seta no menu pisque lentamente e aponte para **HOW LONG**. Pressione o botão rotativo para entrar no menu (a seta fica fixa).
- Selecione a zona 1, 2, 3 ou 4 desejada usando o botão **ZONE**.
- Rode o botão rotativo para selecionar a sua duração: de 1 a 240 min. Pressione-o para confirmar a seleção e voltar ao menu de configuração - OU - no botão **ZONE** para configurar outra zona.

4. Ajustar a frequência de rega:

- Rode o botão até que a seta no menu pisque lentamente e aponte para **HOW OFTEN**. Pressione no botão para entrar no menu (a seta fica fixa).
- Selecione a zona 1, 2, 3 ou 4 desejada usando o botão **ZONE**.

Pode escolher entre 2 modos de frequência:

- Rode o botão para escolher entre o modo de intervalo « **Every** » ou o modo de dias da semana « **Su Mo Tu We Th Fr Sa** ».
- Pressione para confirmar a seleção.

► Modo intervalo «Every» :

- Rode o botão para selecionar a frequência: a cada 1h, 3h, 6h, 12h ou a cada 1 a 7 dias. Pressione para confirmar a seleção e voltar ao menu de configuração.

► Modo dia(s) da semana « Su Mo Tu We Th Fr Sa » :

- O primeiro dia padrão é domingo «Su». Deve escolher, para cada um dos dias, se deseja ativar ou desativar a rega.
- Rode o botão para a esquerda ou para a direita para ativar ou desativar a rega no dia que está a piscar:
 - Rodar no sentido horário (para a direita): ativa a rega (aparece uma gota de água).
 - Rodar no sentido anti-horário (para a esquerda): desativa a rega (nenhum símbolo).

Depois de selecionado, o sistema passa automaticamente para o dia seguinte.

Pressione o botão rotativo para confirmar as configurações e voltar ao menu de configuração.

5. Finalizar os programas:

- Depois de definir os programas, rode o botão até que a seta no menu aponte para **AUTO**. Os programas de rega serão executados automaticamente de acordo com os valores programados.

O ecrã exibe alternadamente a hora/dia atuais e a(s) próxima(s) início(s) de rega «**NEXT START TIME**» nas zonas em questão.

Para alterar um programa, repita as ações indicadas nos pontos 2, 3 e 4. Em seguida, reposicione a seta do menu em **AUTO**.

Por predefinição, se mudar de menu de configuração, mas nenhuma ação for estabelecida durante mais de 15 segundos, o sistema reposicionar-se-á automaticamente no menu **AUTO** (exceto no menu **OFF**)

Menu

SET CLOCK	Ajustar a hora e o dia atual
START TIME	Ajustar a hora do início da rega
HOW LONG	Ajustar a duração da rega
HOW OFTEN	Ajustar a frequência da rega
AUTO	Programação ativada / Função «Rain Delay» (pressão longa)
MANUAL	Função manual
OFF	Desligar a programação / «Reset» (pressionar continuamente)

Glossário - tradução

DAY	Dias	EVERY	Todos os ...
HRS	Horas	NEXT START TIME	Hora de início seguinte
MIN	Minutos		
SEC	Segundos	SU / MO / TU / WE / TH / FR / SA	Domingo / Segunda-feira / Terça-feira / Quarta-feira / Quinta-feira / Sexta-feira / Sábado
AM / PM	AM = Manhã / PM = Tarde		

Pictogramme

	Funcionamento manual em curso
	Suspensão da rega «Rain Delay» em curso
	Funcionamento da rega automática em curso
	Nível das pilhas
ZONE 1 2 3 4	Saída de água (vias)

FUNCIONAMENTO MANUAL

O aparelho pode ser ativado manualmente para um período de rega predefinido, na(s) zona(s) da sua escolha:

- Rode o botão até que a seta no menu pisque lentamente e aponte para **MANUAL**.
Pressione no botão para entrar no menu (a seta fica fixa).
- Selecione a zona 1, 2, 3 ou 4 desejada utilizando o botão **ZONE**.
- Rode o botão para selecionar o tempo da rega: de 1 a 240 min.
- Se pretender ativar outra(s) zona(s): pressione o botão **ZONE**, selecione a zona 1, 2, 3 ou 4 desejada e defina a duração como anteriormente.
- Depois de predefinir todas as zonas desejadas, pressione no botão rotativo para confirmar e iniciar a rega.

A rega começa imediatamente durante o tempo definido para cada uma das zonas. Se várias zonas estiverem ativadas, as válvulas abrirão uma após a outra.

O ecrã exibe este pictograma  e alternadamente, os tempos restantes para cada uma das zonas ativadas.

NB: No final da última contagem, o sistema reposiciona-se automaticamente no menu selecionado anteriormente: AUTO ou OFF.

Para parar a rega manual em curso: pressione no botão rotativo.

MODO DESLIGADO

- Rode o botão rotativo até que a seta no menu aponte para **OFF**.

Todos os programas estão desligados.

NB: Os programas e a função DELAY permanecem na memória durante o modo DESLIGADO.

SUSPENDER A REGA EM CASO DE CHUVA «RAIN DELAY»

Em caso de chuva, é possível suspender a rega com a função «Rain Delay» :

- Rode o botão até que a seta no menu aponte para **AUTO** (por baixo está escrito **HOLD FOR RAIN DELAY= aguardar em caso de chuva**).
- Mantenha o botão premido durante 4 segundos para aceder à função.
- Rode o botão para selecionar o tempo da suspensão desejada: 6h, 12h, 1 a 7 dias.
Prima para confirmar a seleção.

A suspensão começa imediatamente durante o período selecionado.

O ecrã exibe este símbolo  , o tempo restante e a hora/dia atuais são exibidos alternadamente.

Para cancelar esta função: basta rodar o botão rotativo uma vez e reposicionar a seta do menu em **AUTO**.

REINICIAR O APARELHO «RESET» :

- Rode o botão rotativo até que a seta no menu aponte para **OFF** (por baixo está escrito **HOLD TO RESET= manter pressionado para reiniciar**).
- Mantenha o botão rotativo pressionado durante 4 segundos, para reiniciar o aparelho com as configurações de fábrica.

EM CASO DE PROBLEMAS

Se o aparelho não funcionar, verifique os seguintes pontos:

- se a torneira de entrada de água está bem aberta.
 - se as pilhas não estão gastas ou mal instaladas.
 - se os tempos e frequências de rega registados são os que deseja.
- Se o programador continuar sem funcionar, contacte a sua loja.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Tensão de funcionamento: 3 Volts (2 pilhas AA/LR6-1,5V novas)
- Amperagem: $\leq 200 \mu A$
- Tipo de abertura: membrana
- Intervalo de temperatura: de 5° a 60°C
- Pressão da entrada de água: de 0,5 bar a 8 bar
- Caudal: 1 válvula = 25,5 L/min, 2 válvulas = 10,1 L/min, 3 válvulas = 11 L/min, 4 válvulas = 11,6 L/min (4 bar)

**AVISOS**

- O aparelho PNR426AD destina-se ao uso privado no jardim. Ele foi exclusivamente concebido para uso externo para controlar aspersores ou sistemas de irrigação.
- Ele não deve ser usado para fins industriais ou entrar em contato com produtos químicos, materiais inflamáveis ou explosivos.
- Deve ser instalado na vertical (porca para cima) para evitar qualquer infiltração no compartimento das pilhas.
- Utilize este programador apenas com água. Esta deve ser limpa e clara e a sua temperatura não deve exceder 60 °C. Verifique o filtro, se necessário.
- A pressão de funcionamento deve estar entre 0,5 bar no mínimo e 8 bar no máximo.
- Utilize apenas pilhas alcalinas novas. Substitua-as no início de cada estação. Antes de uma ausência prolongada, verifique o estado das pilhas.
- Inverno: o programador não suporta o gelo, devendo ser guardado num local seco e protegido do gelo. Não se esqueça de retirar as pilhas do programador.



Este aparelho contém muitos materiais valorizáveis ou recicláveis. Não deve ser deitado no lixo doméstico, mas sim em contentores especialmente previstos para o efeito - Diretiva (UE) 2018/849.

Aparelho em conformidade com a Diretiva Europeia - N.º 2014/30/UE.